



MKOLP001G85U

00031

15.10.2012



Smluvní strany:

- 1) **Město Kolín**, Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín I.
IČ 235440
DIČ CZ00235440
zastoupené Mgr. et Bc. Vitem Rakušanem, starostou města
jako pronajímatel

a

- 2) **Zemědělské obchodní družstvo Zálabí**, Na Františku 358, 280 02 Ovčáry
IČ 62410580
DIČ CZ62410580
zastoupené Ing. Josefem Krajičkem, předsedou družstva,
a Ing. Věroslavem Žaloudkem, místopředsedou družstva
jako nájemce

uzavírají tento

Dodatek č. 2

ke smlouvě o nájmu zemědělských pozemků ze dne 23.09.2011 (dále jen „Smlouva“)

I.

Změna rozsahu předmětu nájmu

Na základě Smlouvy byly nájemcem užívány k zemědělské výrobě nemovitosti – pozemky o celkové výměře **133 ha** specifikované v přílohové tabulce a zakreslené v polohopisném náčrtku jakožto přílohy Smlouvy.

Dodatkem č. 1 byl změněn předmět nájmu dle přiložené tabulky a celková výměra na **128,99 ha**.

Dle smluvní vůle účastníků, a to zejména s odkazem na článek VI. odst. 2 Smlouvy, dochází tímto Dodatkem č. 2 ke změně článku II. odst. 1 Smlouvy vztahujícího se k rozsahu předmětu nájmu, a to tak, že s účinností od **01.11.2012** jsou nadále předmětem nájmu pozemky o celkové výměře **120,1039 ha** uvedené v aktualizované tabulce, která je přílohou tohoto Dodatku č. 2.

II.

Prohlášení účastníků

Účastníci tímto prohlašují jako shodný projev vůle to, že následkem změny rozsahu předmětu nájmu dle článku I. tohoto Dodatku č. 2 dochází ke změně výše nájemného dle článku III. Smlouvy, resp. dochází ke smluvnímu ujednání účastníků v tom směru, že nadále od **01.10.2012** výše nájemného za celý předmět nájmu činí **204.177 Kč** ročně.

Nájemce tímto prohlašuje, že vůči pronajímateli neuplatňuje žádný nárok spojený se změnou rozsahu předmětu nájmu.

III.

Závěrečná ustanovení

- 1) Ostatní ujednání Smlouvy zůstávají beze změn v platnosti, a tento Dodatek č. 2 tvoří se Smlouvou nedílný smluvní celek.

- 7
- 2) Tento dodatek je vyhotoven v počtu čtyř originálů, každá ze stran obdrží po dvou originálech.
 - 3) Město Kolín potvrzuje podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb. ve znění pozdějších předpisů, že jsou splněny podmínky právního úkonu dle této smlouvy.

V Kolíně dne 12. 11. 2012

Pronajímatel:



Mgr. et Bc. Vít Rakušan, starosta
město Kolín



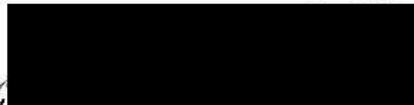
V Ovčárech dne 15. 10. 2012

Nájemce:



družstvo ZÁLABÍ
270 02 Ovčáry
100 3
0280
10580

Ing. Josef Krájčok, předseda
Zemědělské obchodní družstvo Zálabí



Ing. Věroslav Zárubek, místopředseda
Zemědělské obchodní družstvo Zálabí

POZEMKY K PRONÁJMU
příloha dodatku č. 2
smlouvy o nájmu č.
572/2011

kat. území Sendražice u Kolína	
par. č.	výměra /m ² /
118	9326
204	6728
205/1	8908
205/2	5402
205/3	5696
222/1	2318
223/1	1652
228	4051
229/1	987
236	2516
239	5396
277/3	32434
277/4	5313
277/17	6597
277/19	7432
277/28	4918
277/33	1976
277/34	1156
277/35	4150
277/40	1696
277/41	13244
277/67	15030
277/82	1137
277/83	1388
277/84	1522
277/85	1434
277/86	2130
277/87	2237
277/88	1482
277/89	1390
277/90	1418
277/91	1342
277/92	1458
277/93	1622
277/94	1862
277/95	382
282	3092
284	3323
287/1	4994
294/2	2176
326/17	14820
326/26	369
405/4	3784
822/14	3498

925/3	1971
938	1836
950/1	1380
960/42	10030
960/44	7563
960/49	14357
1143/8	1006
1173	10954
1190	12865
celkem	265748

kat. území Ovčáry u Kolína	
par. č.	výměra /m²/
637/7	10695
637/9	192944
637/10 (část)	182880
637/11 (část)	154631
637/12	9492
637/53	35734
637/58	4440
1018/1	20606
1018/9	8040
1049/5	7842
1049/7	955
1067/10	287
1067/11	598
1067/12	88
1067/13	28
1067/14	301
1067/20	211
1067/21	3644
1067/22	5626
1067/23	2392
1067/24	93
1067/26	225
1155/3	1501
1415	3536
PK 207 – pův. k.ú. Sendražice u Kolína	9451
PK 214 – pův. k.ú. Sendražice u Kolína	5996
PK 216/1 – pův. k.ú. Sendražice u Kolína	8901
PK 216/2 – pův. k.ú. Sendražice u Kolína	95
PK 217 – pův. k.ú. Sendražice u Kolína	2917
PK 218/1 – pův. k.ú. Sendražice u Kolína	306
PK 218/2 – pův. k.ú. Sendražice u Kolína	324
PK 219 – pův. k.ú. Sendražice u Kolína	6027
PK 527	5155
PK 528	9040
PK 532	8951
PK 535	6883
PK 975 – pův. k.ú. Sendražice u Kolína	64
PK 1050	17623

PK 1051	7131
PK 1064	16635
PK 1065	11445
PK 1066	11167
PK 1067	56367
PK 1072	5740
PK 1073	2611
PK 1076	1795
PK 1139	799
PK 1140/1	928
celkem	843140

kat. území Kolín	
par. č.	výměra /m ² /
512/5	3558
554/1 (část)	6736
554/8	13065
562/10	1385
562/14	1474
906/86	1458
940/4	2803
1035	5809
1049	9554
1093/24	10975
1093/25	58
1307/2	20602
1307/24	506
1311/1	5936
celkem	83919

kat. území Veltruby	
par. č.	výměra /m ² /
703	1528
celkem	1528

kat. území Hradištko I.	
par. č.	výměra /m ² /
452/7	2125
PK 365	4579
celkem	6704

CELKEM	1201039
---------------	----------------

Doložka

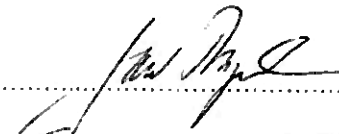
Potvrzujeme ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., že byly splněny podmínky pro platnost tohoto právního úkonu.

Tento dodatek byl projednán a odsouhlasen Radou města Kolína

dne 29.10.2012.



Bc. Tomáš Růžička
místostarosta



Mgr. Ing. Jan Pospíšil MBA
místostarosta

Pověření členové rady a zastupitelstva města